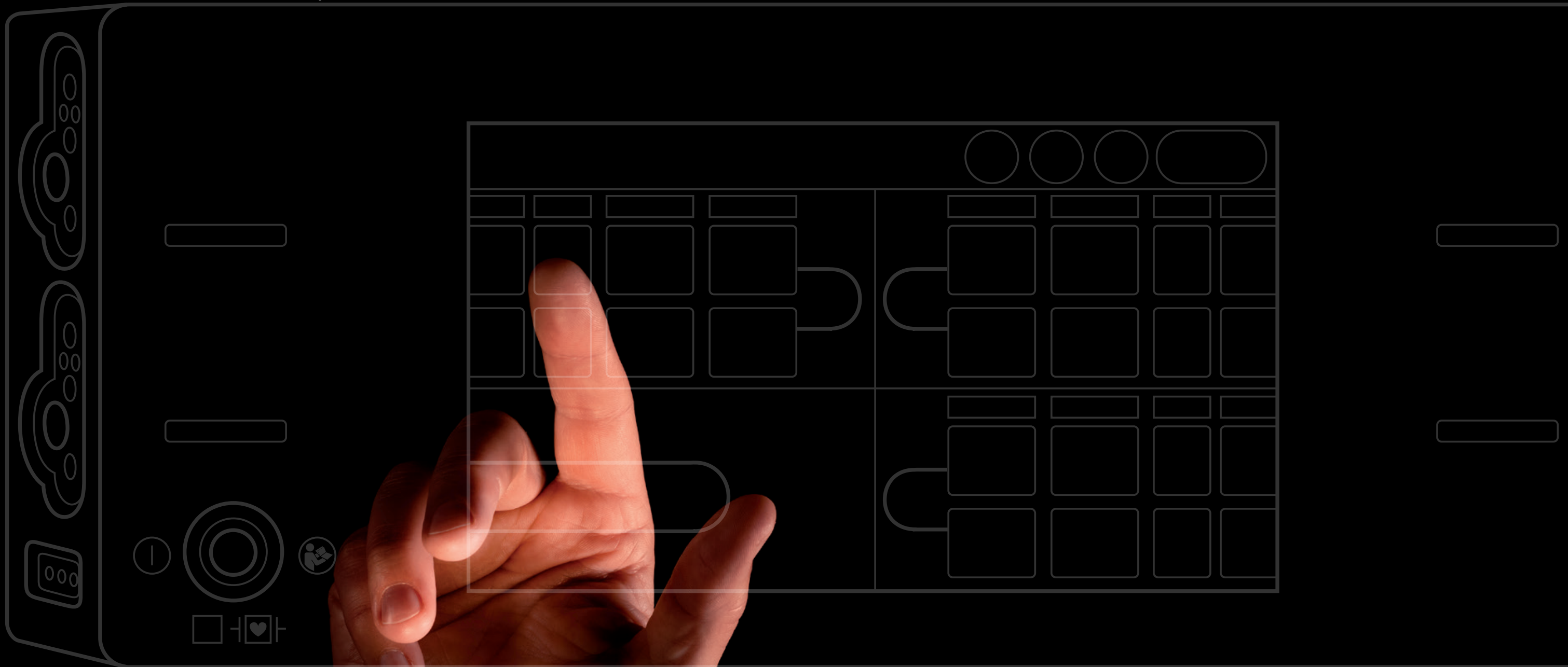


ARC 400

ЭЛЕКТРОХИРУРГИЧЕСКИЙ АППАРАТ  
ВЫСОКАЯ ЭФФЕКТИВНОСТЬ ПРОСТЫМ  
КАСАНИЕМ ПАЛЬЦА



**BOWA**  
**ARC**  
**400**

## Сердце и душа операционной

Совершенству нет предела. Новые решения, открытия и достижения сегодня превращают в хорошее то, что еще вчера было признано лучшим. Стремление добиться успеха в хирургии объединяет производителя и пользователя в команду, где у каждого своя роль. Эта цель дает каждому

возможность достичь выдающихся высот в своем мастерстве. Откройте для себя новое поколение электрохирургических аппаратов, представленных моделью ARC 400. Познайте подлинную свободу творчества и наивысшую эффективность в операционной.

# Наша преданность делу – Ваша реализация

BOWA ARC 400 – новое поколение электрохирургических аппаратов для монополярной и биполярной электрохирургии с технологией лигирования. Это превосходный помощник для любой хирургической бригады благодаря широким возможностям применения в различных областях хирургии.

## Идеальные области применения ARC 400 в ВЧ-хирургии:

- Общая, висцеральная, торакальная, детская хирургия
- Гинекология
- Гастроэнтерология
- Урология
- Оториноларингология
- Пластическая и эстетическая хирургия
- Ортопедическая хирургия и травматология
- Челюстно-лицевая хирургия и хирургическая стоматология
- Нейрохирургия
- Кардиохирургия



Аппарат ARC 400 был отмечен наградами:



## Индивидуальные настройки

В каждой области – свои требования, у каждой хирургической бригады – свои методы работы, каждая процедура уникальна. Именно поэтому интерактивная сенсорная панель ARC 400 позволяет свободно конфигурировать пользова-

тельский интерфейс в соответствии с вашими требованиями. Задайте предварительно настроенные стандартные параметры или создайте собственные настройки, подходящие для вашей области хирургии и стиля вашей работы.

## Интуитивное управление

С интуитивно понятным управлением ARC 400 вы обеспечиваете реальную эффективность своих действий. Интерактивная сенсорная панель, четкое взаимодействие контроллера и инструмента обеспечивают полный и постоянный зритель-

ный контроль действий. Функция Plug'n Cut распознает инструменты, а функция Plug'n Cut COMFORT автоматически выбирает надлежащие базовые настройки подключаемых инструментов COMFORT.

## Эффективная работа

Драгоценное время в операционной сэкономит не только простота и безопасность использования, но и специальная опция LIGATION и возможность одновременного подключения к ARC 400 до пяти инструментов.

Связь с другими элементами системы осуществляется через стандартные разъемы. Обновление программного обеспечения легко устанавливается через USB-порт, благодаря чему вы можете продолжать эффективно работать и в будущем.

## Технология интеллектуальной сенсорной панели

### Технология сенсорной панели – ваш ассистент в операционной

Интерактивная сенсорная панель позволяет, буквально, касанием пальца управлять всеми функциями аппарата ARC 400. Эффекты, стандартные и индивидуальные настройки легко выбрать на дисплее, где сообщения выдаются в текстовом формате с графическими иллюстрациями. Иерархия меню обычно ограничена двумя уровнями, что экономит ваше время и силы. Благодаря этому хирургическая бригада всегда держит под контролем все, что происходит в операционной.

### Простой и логичный пользовательский интерфейс

Большой экран с высоким разрешением разделен на четыре квадрата, которые соответствуют четырем разъемам на боковых сторонах. Если вы, например, подключили инструмент к верхнему правому биполярному разъему, активируется, соответственно, верхний правый квадрат экрана и открывается окно меню для установки настроек.

### Получаете то, что видите

Значки отображаются согласно принципу полного соответствия: «что видишь, то и получаешь». Это легко читаемые графические символы, они имеют режим предварительного просмотра. Если отрегулировать эффект согласно индивидуальным требованиям, предварительный просмотр изменится.

### Всегда работаете с соответствующим разъемом

Исключительное удобство управления обеспечивают базовые функции и логичный пользовательский дисплей сенсорной панели. При настройке на дисплее параметров мигает соответствующий разъем инструмента, что значительно упрощает работу с аппаратом в затемненной операционной.

### Больше, чем интерфейс: видео на дисплее

Для инструктажа и обучения сотрудников воспользуйтесь дисплеем сенсорной панели. Подключите к аппарату USB-накопитель со вступительным видеороликом, и программа презентации начнет демонстрацию всех основных функций ARC 400.

### Продуманный и гигиеничный дисплей

Дисплей ARC 400 изготовлен из цельного, ударопрочного стекла с защитой от царапин и возможностью санобработки. Одно из преимуществ сенсорной панели заключается в отсутствии стыков и пазов, что гарантирует быструю и гигиеничную очистку.



## Сенсорное управление – лёгкая координация

Сенсорная панель и простой, логичный интерфейс делают управление ARC 400 интуитивно понятным и быстрым. Каждый разъем для инструмента имеет соединение с непосредственно примыкающим к нему квадратом экрана. Выбор нужного значения

осуществляется касанием пальца необходимого поля меню. Активированные параметры подсвечиваются зеленым цветом и разъем соответствующего инструмента начинает мигать. Это обеспечивает безопасность и удобство работы.



Наглядность: каждый подключенный разъем, на изображении это верхний левый и нижний правый разъемы, соотносен с определенным квадрантом экрана

Поддержка: обучающий видеоролик можно воспроизвести непосредственно на аппарате



## Dr. Dongle® – ваши настройки в любой операционной

Вы бы хотели работать с собственными настройками на любом аппарате ARC 400 в любой операционной любой больницы? Это желание легко осуществить с накопителем Dr. Dongle. Вы можете

постоянно иметь при себе индивидуальные настройки аппарата. Просто сохраните ваши идеальные настройки и используйте их с любым ARC 400.

Dr. Dongle® был отмечен наградами:



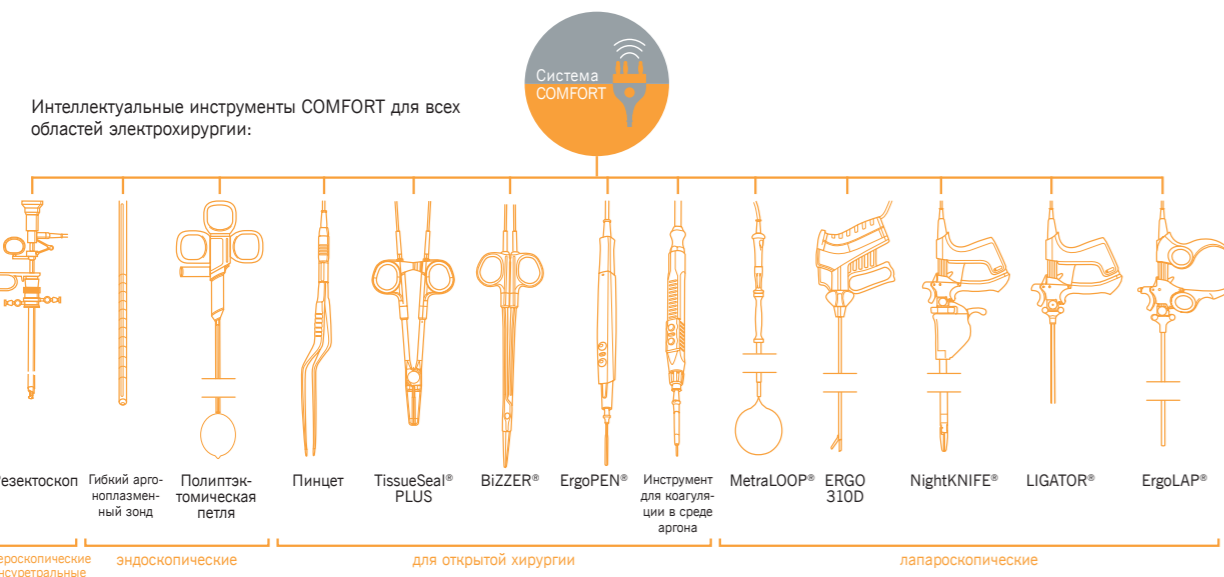
# Система COMFORT – это контроль, качество и безопасность процедур

Используя систему COMFORT, мы делаем ставку на интеллектуальную технологию радиочастотной RFID-идентификации и тем самым устанавливаем новые стандарты для принадлежностей в электрохирургии. На сегодня в мире система COMFORT является первым образцовым решением для оптимизации работы в операционной, которое охватывает все сферы применения электрохирургии. Каждый аппарат ARC 400 оснащен системой COMFORT – стандартом будущего. Используйте важные преимущества интеллектуальных инструментов COMFORT при работе в операционной.

**Умно организованные процессы – больше времени для того, что важно**  
Система COMFORT регистрирует количество использований непосредственно в инструменте. При подключении инструмента аппарат ARC 400

или тестирующее устройство COMFORT BOX считывают информацию о количествах его применений и становится очевидно сколько раз он может быть использован еще, тем самым, предупреждая превышение максимального числа использований. Дополнительно система отображает информацию для оформления заказа и тем самым облегчает повторный заказ.

**Высшая степень безопасности при одновременном сокращении операционного времени**  
Благодаря функции Plug'n Cut системы COMFORT аппарат автоматически распознает инструмент, проверяет его параметры и выбирает подходящие настройки для данного инструмента. Функция Plug'n Cut COMFORT позволяет избежать установки неправильных настроек.



# Индивидуальные настройки: ваш опыт – лучший стандарт

**Выбирайте любимые настройки**  
Ничто не заменит собственный опыт, особенно в хирургии. Именно поэтому, в дополнение к многочисленным параметрам, связанным с предварительными настройками, аппарат ARC 400 обеспечивает возможность оптимизации стандартных значений в соответствии с вашим личным опытом. В памяти устройства можно сохранить до 300 персональных настроек и вызвать их одним касанием пальца в меню «Избранное».

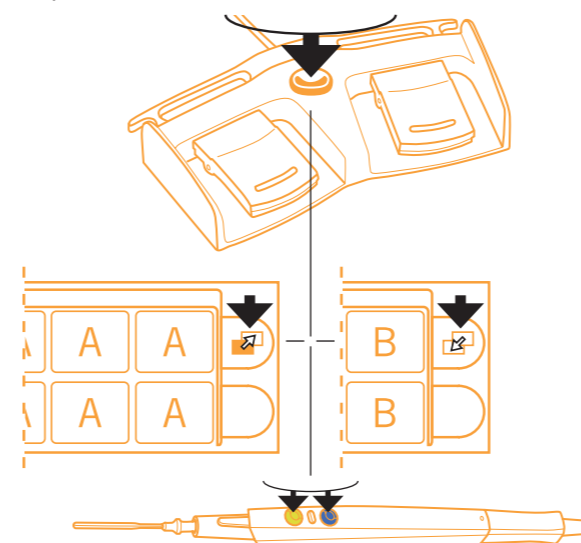
В качестве альтернативного варианта, если вы хотите всегда иметь под рукой свои избранные настройки, сохраните их на устройстве Dr. Dongle. Подключив Dr. Dongle к любому ARC 400, вы мгновенно получаете доступ к 8 программам с вашими настройками аппарата.

**Непосредственно для вашей области применения**  
Для того чтобы операционная бригада могла работать не теряя времени, в аппарате ARC 400 предусмотрен широкий спектр режимов подключения электрохирургических инструментов: от стандартных до обусловленных показаниями.

Выберите касанием профиль мощности и, при необходимости, отредактируйте его с помощью настройки эффектов.

**Свобода выбора**  
Можно свободно устанавливать эффекты и назначать ножные переключатели; символы не выводятся на экран, если разъем не используется.

**ZAP-режим – легкий переход между программами**  
Повышение эффективности в операционной с помощью ZAP-режима. Хирург во время операции самостоятельно переключается между двумя предустановленными программами простым нажатием оранжевой кнопки на ножном переключателе или кнопок на держателе электрода, исключая, тем самым, помощь нестерильного персонала.



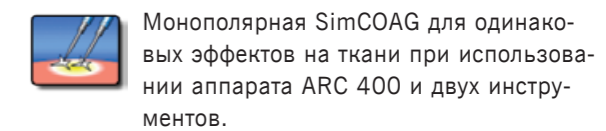
**Идеальное включение в единую систему управления операционной KARL STORZ OR1™**  
Аппарат ARC 400 совершенно встраивается в среду интегрированного операционного зала KARL STORZ OR1™. Пользователь может выбирать и изменять необходимые режимы и настройки, не покидая стерильной зоны.

# Высокотехнологичная основа – эффективная работа

**Страстной преданности делу не достаточно – необходимы технологии**  
Отличные результаты зависят, в том числе, от использования надлежащих технологий. Помимо инновационной конструкции разъемов, которая позволяет подключать одновременно до двух монополярных и трех биполярных инструментов и совместима со всеми стандартными соединениями, многочисленные аппаратные и программные компоненты также могут оказать положительное влияние на эффективность действий в операционной.

- Управление дугой ARC CONTROL для воспроизводимых результатов монополярного и биполярного резания
- До девяти эффектов на каждый режим
- Нейтральные электроды EASY: контроль прилегания, детский режим с автоматическим ограничением мощности
- Отслеживание утечки тока
- Обнаружение короткого замыкания
- Непрерывная самодиагностика системы (ISSys)
- Постоянная поддержка резания на начальном этапе с помощью системы контроля резания (CCS)
- Конфигурируемые разъемы
- Информационная область для аппаратных сообщений
- Инструкция по эксплуатации доступна непосредственно на экране аппарата
- Микронастройки и формы кривой тока для пластической хирургии и нейрохирургии до 0,1 Вт
- Режимы резания (Cut), например: стандарт, микро, сухое, аргон, GastroCut, MetraLOOP, лапароскопия
- Режимы коагуляции (COAG), например: умеренная, форсированная, спрей, Cardiac
- Режим AUTOSTART

**Монополярная симультанная коагуляция**  
Режим SimCOAG позволяет одновременно активировать два монополярных держателя электрода. Этот режим особенно подходит для коагуляции и препарации. Выбранное значение мощности будет использоваться на обоих инструментах. Области применения являются мастэктомия в гинекологии, шунтирование в кардиохирургии или политравмы в хирургии.



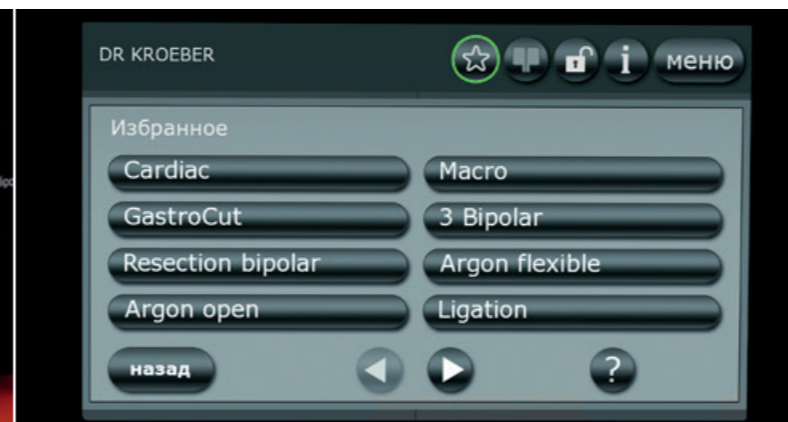
Монополярная SimCOAG для одинаковых эффектов на ткани при использовании аппарата ARC 400 и двух инструментов.



Plug'n Cut COMFORT: система COMFORT автоматически распознает инструмент COMFORT, информирует о количестве применений и выбирает параметры, необходимые для цели применения



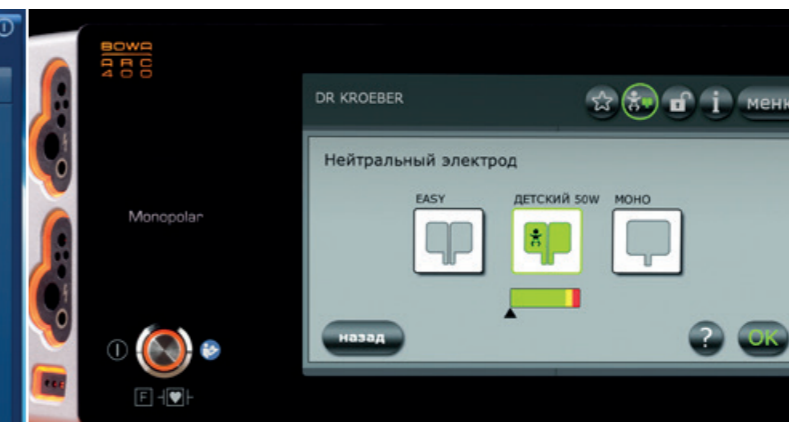
Plug'n Cut: ARC 400 автоматически распознает, когда подключается стандартный инструмент



Одним движением пальца: быстро создавайте и вызывайте предпочтительные настройки



Профессионалы работают сообща: использование настроек мощности, формы тока и вида активации в в системе KARL STORZ OR1™



Контроль нейтрального электрода непрерывно информирует пользователя о статусе. Например, настройки детского электрода с ограничением мощности (макс. 50 Вт)



Эффективность: при монополярной коагуляции можно активировать два инструмента одновременно


## Затраты и выгоды: преодоление дисбаланса

### ARC 400 – профессиональное лигирование сосудов

Аппарат ARC 400 с инструментами для лигирования BOWA, такими как TissueSeal® PLUS для открытых хирургических операций и NightKNIFE® для лапароскопии, вследствие высушивания и денатурации коллагена и эластина и спаивания слоев, обеспечивает надежную и безопасную герметизацию крупных сосудов и прядей ткани диаметром до 7 мм.

Лигирование, как метод, гарантирует прочность заваривания при давлении до 700 мм рт.ст., уверенность в том, что в теле пациента не будет оставлено никаких посторонних материалов и более низкую стоимость.

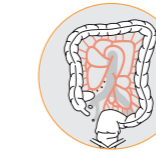
Лучшие клинические результаты, основанные, в том числе, на отличной эргономике инструментов – дополнительный бонус для искусного хирурга. Безграничные возможности экономии операционного времени, шовных материалов и клипсов, а также возможность многократного применения инструментов придется по вкусу самому взыскательному специалисту по контролю затрат.

 **LIGATION** – это автоматический режим заваривания тканей с помощью лигирующих инструментов BOWA.

### Двести раз вместо одного

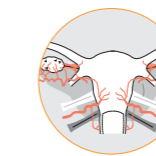
Инструменты для лигирования BOWA можно использовать до двухсот раз. Как показано на графике, даже после 50 использований существует огромная разница в расходах по сравнению с одноразовыми инструментами.

### Преимущества использования BOWA NightKNIFE® вместо одноразовых инструментов (на примере 50 операций)



### Применение в хирургии:

- Резекция толстой кишки
- Гастрэктомия
- Резекция печени
- Тиреоидэктомия
- Лобэктомия



### Применение в гинекологии:

- Гистерэктомия – открытое и вагинальное лапароскопическое удаление матки
- TLH: полная лапароскопическая гистерэктомия
- LASH: лапароскопическая супрацервикальная гистерэктомия
- Мастэктомия



### Применение в урологии:

- Простатэктомия
- Цистэктомия
- Нефрэктомия

### Литература:

Schuld J, Laschke MW, Rupertus K, Richter S, Menger MD, Schilling MK: Evaluationsstudie: BOWA NightKNIFE® vs. Ligasure Atlas™. BOWA, Gomaringen 2008

Schuld J, Richter S, Laschke MW, Sperling J, Menger MD, Schilling MK, für die Chirurgische Arbeitsgemeinschaft OP- und Instrumententechnik der Deutschen Gesellschaft für Allgemein- und Viszeralchirurgie: Evaluationsstudie: BOWA TissueSeal® vs. Valleylab Ligasure™. BOWA, Gomaringen 2008

Schuld MD, Sperling MD, Kollmar MD, Menger MD, Schilling MD, Richter MD, Laschke MD: The NightKNIFE: Evaluation of Efficiency and Quality of Bipolar Vessel Sealing

JOURNAL OF LAPAROENDOSCOPIC & ADVANCED SURGICAL TECHNIQUES 2011

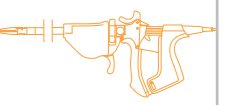
### ERGO 3100

- 340 мм
- Ш 5 мм
- одноразовый, стерильный
- упаковка 5 шт.
- встроенный нож
- Plug'n Cut COMFORT



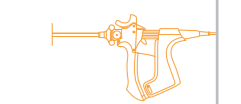
### NightKNIFE®

- 360 и 200 мм
- Ш 10 мм
- автоклавируемый
- сменный нож
- Plug'n Cut COMFORT



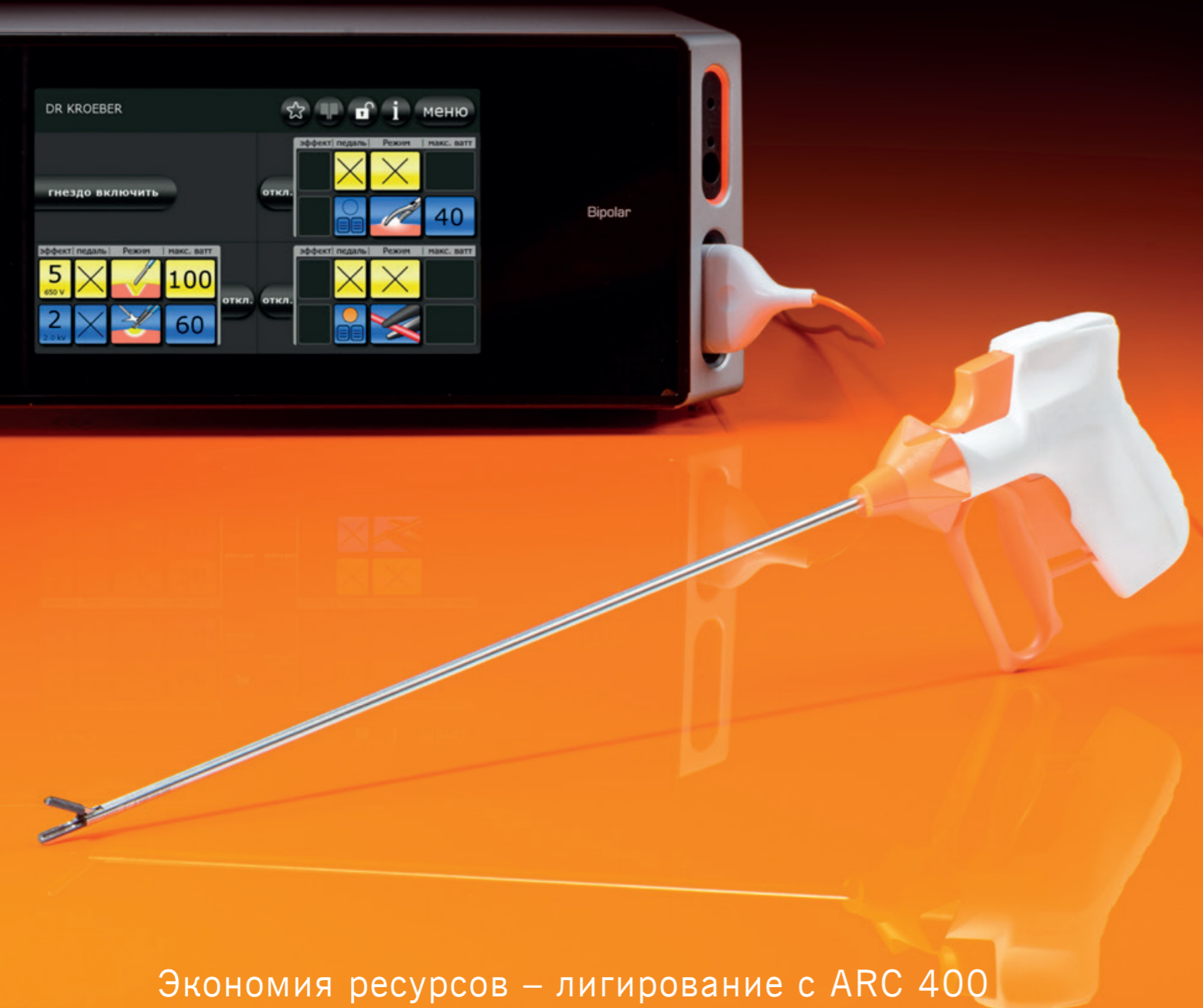
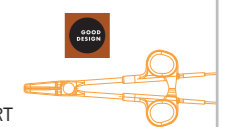
### LIGATOR®

- 360 и 110 мм
- Ш 5 мм
- автоклавируемый
- Maryland и прямое исполнение
- Plug'n Cut COMFORT



### TissueSeal® PLUS

- 160, 190, 230 и 280 мм
- автоклавируемый
- Plug'n Cut COMFORT



## Экономия ресурсов – лигирование с ARC 400

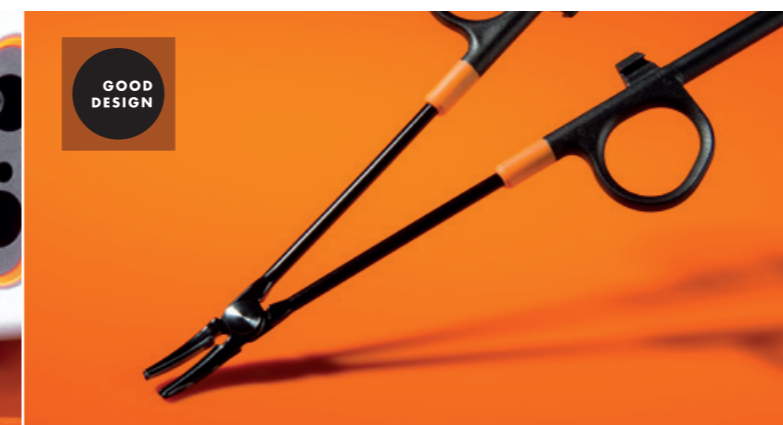
Доверьтесь испытанной технологии герметизации сосудов и тканей LIGATION\*. Помимо того, что в организм пациента не вводятся инородные тела, этот метод обладает и другими преимуществами:

экономия операционного времени, шовных материалов и клипсов. Автоклавируемые инструменты для лигирования BOWA – оптимальный выбор для использования с аппаратом ARC 400.

\*Опция



Выбор LIGATION открывает новые возможности метода; все настройки осуществляются автоматически



TissueSeal PLUS® 160 мм – лигирующий инструмент многократного использования с минимальным термическим распространением благодаря многослойной конструкции типа «сэндвич»



TissueSeal® PLUS – 190, 230 и 280 мм



Экономическая эффективность: благодаря технологии NightKNIFE® Seal'n Cut нет необходимости в смене инструмента



## ARC PLUS – новые возможности с поддержкой аргона

### Бесконтактно. Быстро. Надежно.

При проведении электрохирургии в среде аргона с помощью его ионизации создается электрический «мостик» между инструментом и тканью. Плазменный луч, создаваемый аппаратом ARC PLUS, контролируется с высокой точностью и применяется для бесконтактной остановки кровотечений.

Воспользуйтесь повышенной клинической эффективностью метода для быстрой и надежной коагуляции с максимальной защитой от перфорации и простотой управления.

### Технические характеристики

- Автоматическое распознавание инструментов, работающих в среде аргона, и предварительный выбор параметров Plug'n Cut
- Регистрация количества использований инструментов BOWA COMFORT
- Автоматическое управление с помощью ARC 400
- Электронный индикатор уровня заполнения и электронная система аварийного предупреждения
- Расход газа 0,1 – 10 л/мин, давление на выходе макс. 2 бар
- Увеличенная продолжительность работы благодаря наличию 2 баллонов с аргоном
- Ножное и ручное управление
- Простая стыковка и компактная установка с ВЧ-аппаратом ARC
- Давление на входе 2,0 – 4,5 бар
- Контроль расхода и давления
- Широкий выбор принадлежностей

### Argon COAG и Argon CUT

для коагуляции и разреза в открытой хирургии, в лапароскопических процедурах в хирургии и гинекологии:

- абдоминальная хирургия
- лапароскопия
- хирургия печени
- хирургия молочных желез
- висцеральная хирургия



Argon CUT



Argon COAG

### Преимущества применения аргона в хирургии и гинекологии

- бесконтактная коагуляция без прилипания инструмента или склеивания паренхиматозной ткани, напр., печени
- быстрая коагуляция больших поверхностей
- отсутствие карбонизации
- гибкая зона коагуляции
- хороший обзор обусловленный бездымной коагуляцией
- ультра-простое управление благодаря большому (>10мм) расстоянию и лёгкости воспламенения
- низкий риск послеоперационных осложнений

### Некоторые области применения

- **Аргон**
- Общая хирургия
- Хирургия печени
- Абдоминальная пластика
- Трансплантация
- Оториноларингология
- Нефрэктомия

### Argon FLEX

для применения с гибкими зондами



Argon FLEX

### Argon PULSED

с точной регулировкой посредством нескольких ступеней эффекта



Argon PULSED

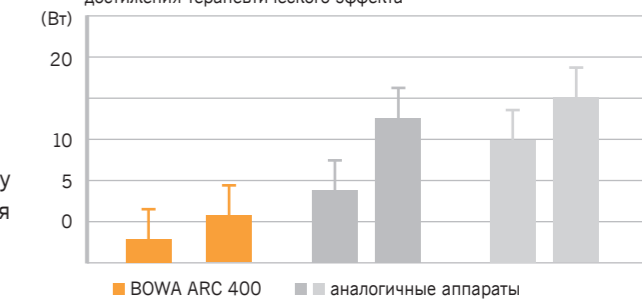
### Преимущества применения аргона во внутрипросветной эндоскопии

- точное дозирование мощности и серии импульсов
- особо тонкая коагуляция в гастроэнтерологии при мощности от 1 Вт
- хороший обзор обусловленный бездымной коагуляцией
- слабый запах ограниченный незначительным выделением дымовых газов
- отсутствие карбонизации
- гибкая стабильная зона коагуляции
- ультра-простое управление благодаря большому (>10мм) расстоянию и лёгкости воспламенения
- минимальный расход аргона, от 0,4 л/мин
- ограниченная глубина проникновения
- минимальная опасность перфорации

### Некоторые области применения

- **Argon FLEX / Argon FLEX 90°**
- **Гастроэнтерология**
  - поверхностные и капиллярные кровотечения
  - редукция опухоли
  - девитализация и коагуляция, в т.ч. в правой половине ободочной кишки
  - врастание/прорастание стента
  - лучевой проктит
- **Интервенционная бронхоскопия**
  - поверхностные и капиллярные кровотечения
  - редукция опухоли
  - опухолевые кровотечения
  - реканализация
  - грануляция
  - обработка свищевого хода
  - врастание/прорастание стента
- **Ректоскопия**

**Преимущество безопасности и защиты от перфорации благодаря установке низкого значения мощности**  
Установка мощности (Вт) для эффективного воспламенения или достижения терапевтического эффекта



**Литература:**  
Endo heute 2007;  
Prospektive, randomisierte Evaluation der Niedrig-Energie-Argonplasmakoagulation bei der endoskopischen Blutstillung am Gastrointestinaltrakt (GIT)  
M. Raitheil, J. Hänsler, A. Stegmaier, F. Boxberger, J. Maiss, W. Müller, E.G. Hahn  
Мед. клиника I Университет Эрлангена-Нюрнберга, гастроэнтерология, эндоскопия, функц. диагностика тканей; доклад на конференции

## ARC 400 и ARC PLUS – универсальная рабочая станция для хирургии и эндоскопии

Электрохирургия в среде аргона обладает важным преимуществом: бесконтактность работы на больших поверхностях с диффузными кровотечениями и точная дозировка подачи газа на чувствительные структуры. Аппарат ARC 400 в сочетании с блоком подачи

аргона ARC PLUS является рабочей станцией премиум уровня для хирургии и эндоскопии и отличается простотой применения благодаря надежности воспламенения, и высокой безопасностью благодаря установке низкого значения мощности, что позволяет избегать перфорации.



Логичный и простой пользовательский интерфейс позволяет легко и быстро регулировать любые параметры аргона



Разнообразные зонды для различных случаев применения

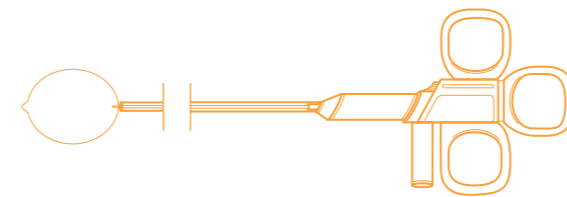
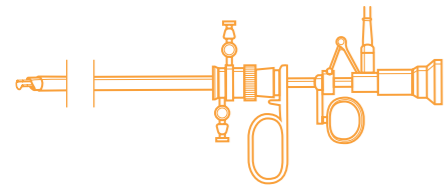


Активация режимов подачи аргона дополнительно отображается на ARC PLUS



Зеленый цвет индикатора сигнализирует о предварительном промывании аргоном подсоединенных инструментов

## Специальное применение: четыре примера из множества



### Биполярная резекция\* в урологии

Биполярная резекция с помощью ARC 400 отличается исключительно надежным первоначальным резанием и высокой скоростью резекции.

Снижение раздражения запирающего нерва и биполярная технология значительно повышают безопасность операций в этой области. Использование электропроводных солевых растворов в качестве ирригационной жидкости предотвращает опасность возникновения TUR-синдрома.

Кроме того, с помощью ARC 400 также можно провести монополярную трансуретральную резекцию простаты (ТУР-П), оперативное лечение опухолей мочевого пузыря (ТУР-МП) и вапоризацию тканей простаты (ТУР-ВАП).



Резекция Cut



Резекция COAG

\*Опция

### Четыре режима для кардиохирургии

Для эффективной работы кардиохирург имеет на выбор четыре узкоспециализированных режима:



**Монополярная SimCOAG**

для одновременной коагуляции и рассечения двумя монополярными держателями электродов



**Cardiac Thorax**

для усиленной коагуляции при вскрытии грудной клетки



**Cardiac Mammaria**

для усиленной коагуляции в области молочных желез



**Сухое резание**

для надежного гемостаза

### Гинекология: удаление с помощью MetraLOOP

Помимо режимов лигирования сосудов, монополярной и биполярной резекции имеется специальный гинекологический режим лапароскопической ампутации матки (LSH).

Данный режим, в сочетании с одноименным инструментом MetraLOOP BOWA, предлагает более быструю резку петель при удалении матки. Операция совершается безопасно, быстро и точно, даже с использованием петлей большого размера.



MetraLOOP

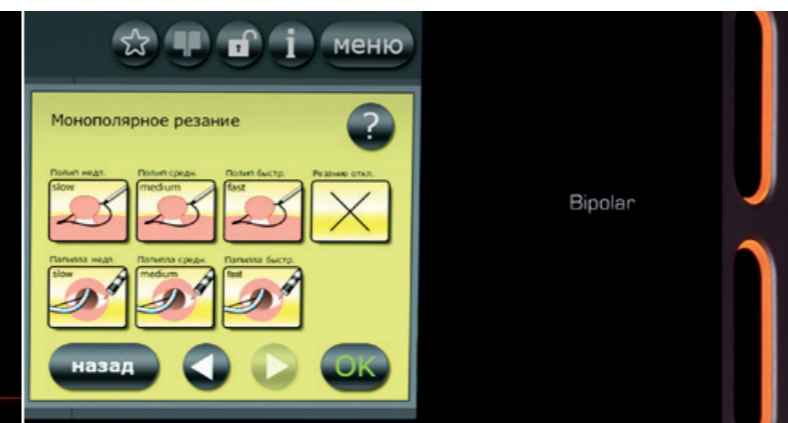
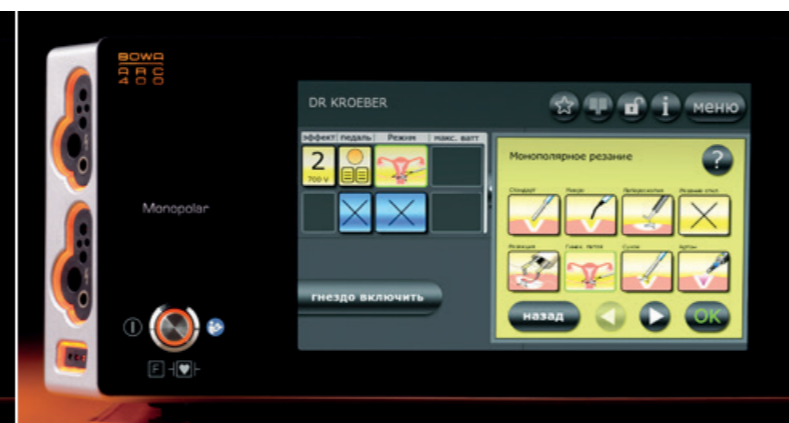
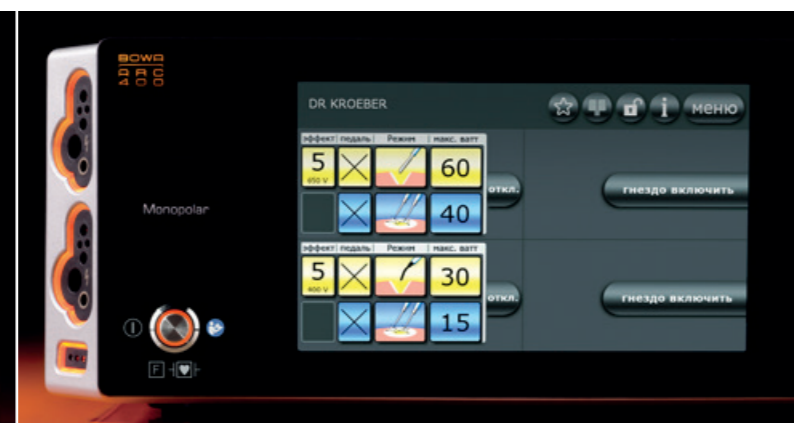
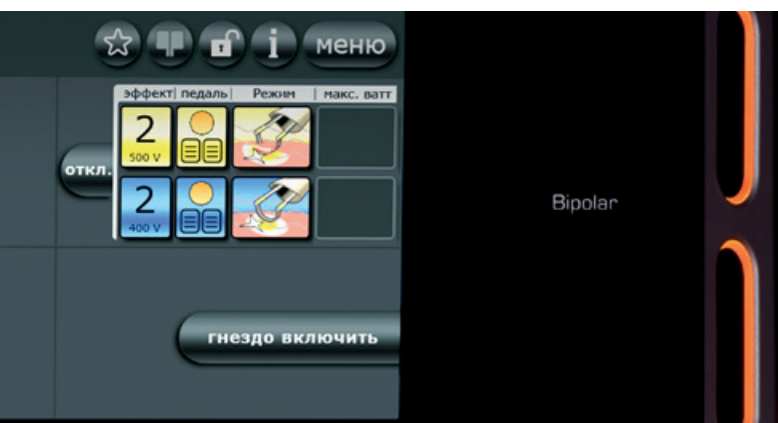
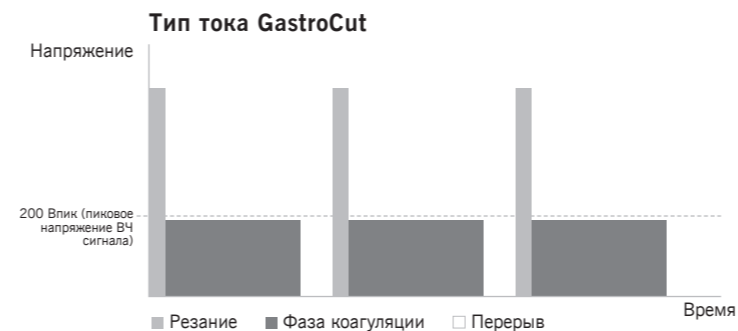
### GastroCut\* для гастроэнтерологии

Режимы GastroCut в аппарате ARC 400 позволяют достичь наилучших результатов в полипэктомии, папиллотомии и при эндоскопической резекции с помощью электродов-петель или электродов-ножей.

Хирург, при необходимости, может задавать частоту импульсов резания и коагуляции в соответствии с тремя скоростями: медленной, средней и быстрой.

Качество разреза можно регулировать девятью уровнями настройки эффекта коагуляции. Это позволяет действовать аккуратно во избежание осложнений, а также работать быстрее, если позволяет ситуация.

\*Опция



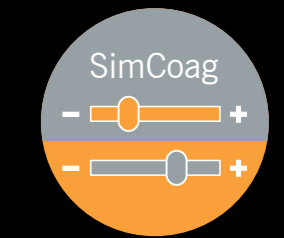
Инновация: биполярная резекция в урологии с очень высокой скоростью резекции

Практично при шунтировании: одновременная активация

Специальный режим для гинекологии: исключительно безопасная и быстрая ампутация матки с помощью MetraLOOP

Высокая гибкость настроек: GastroCut позволяет выполнить 6 типов разреза и достигать до 9-ти уровней эффектов

## ВПЕРВЫЕ В МИРЕ: биполярный режим SimCoag



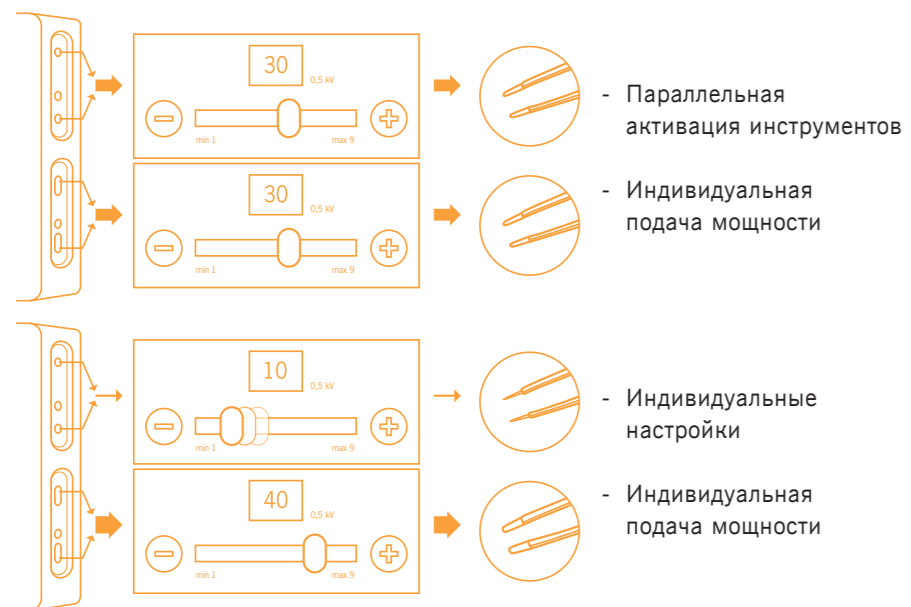
## Новый биполярный режим SimCoag\* – одновременное оперирование двумя биполярными инструментами открывает новые возможности

Выбор ARC 400 с новым запатентованным режимом SimCoag удваивает ваши преимущества при работе в операционной. Теперь два хирурга могут работать с пациентом не только монополярным методом, но и биполярным, при этом одновременно и полностью независимо друг от друга. Каждый биполярный инструмент всегда находится в выбранном и заданном для него ра-

бочем диапазоне мощности. С режимом SimCoag в сумме 1+1 действительно получается 2, поскольку отдача мощности осуществляется раздельно. С этого момента вы можете работать в команде надёжно, безопасно, с устойчивыми эффектами на ткани и открывать для себя абсолютно новые области применения вашего мастерства ВЧ-хирурга.

\*Опция

## Все для слаженной работы в команде



### Синхронная работа

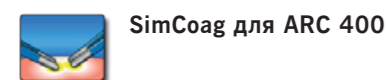
ARC 400, в отличие от общеизвестных ВЧ-аппаратов, предлагает абсолютно новую функцию: одновременная активация двух биполярных инструментов.

Перед вами открываются новые возможности:

- работать непрерывно и одновременно
- устанавливать независимые индивидуальные настройки мощности и эффектов
- обеспечить согласованность и безопасность манипуляций

### Идеальные области применения новой SimCoag:

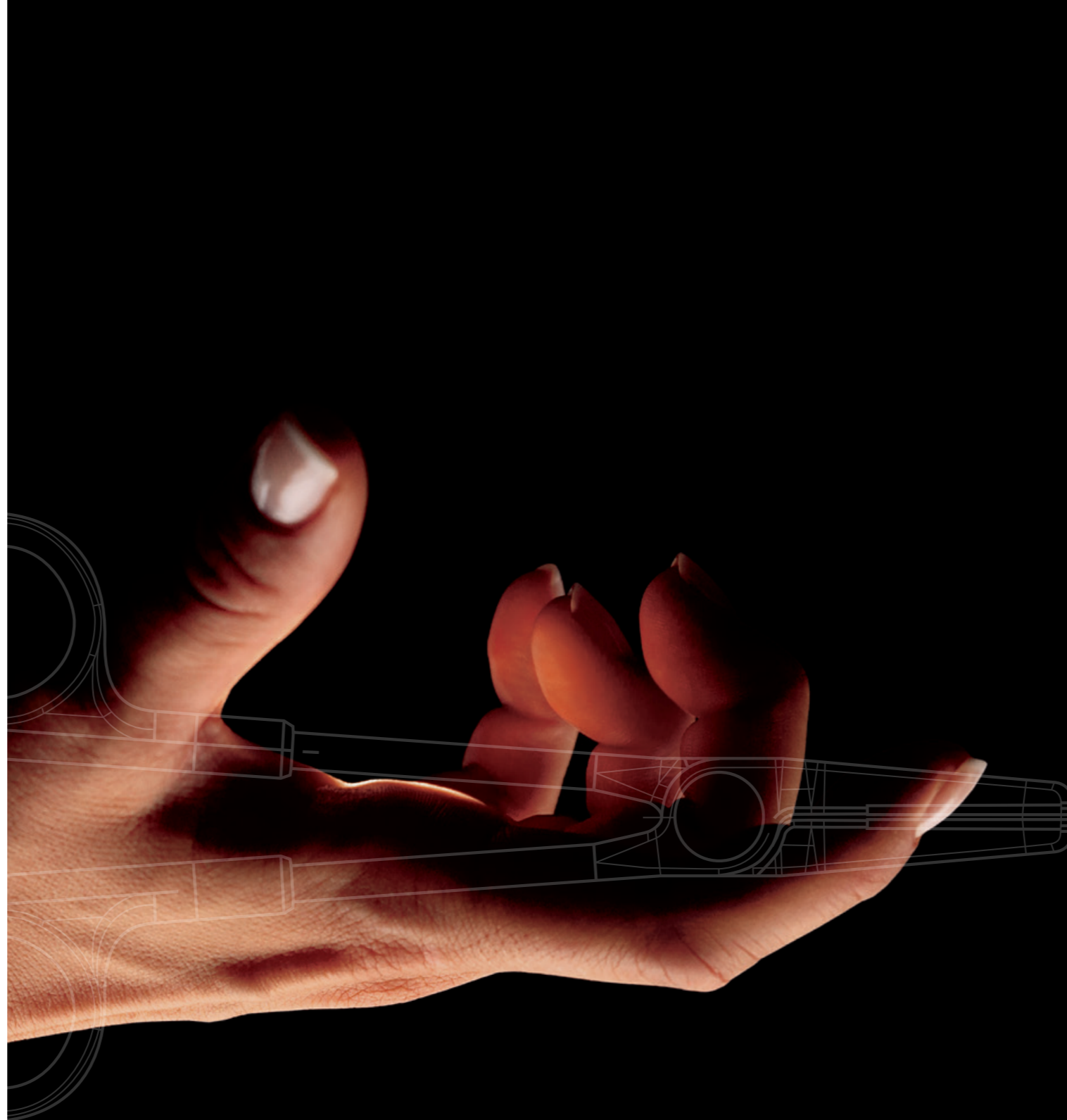
- 👉 Ортопедия и травматология
- 👉 Нейрохирургия
- 👉 Общая хирургия
- 👉 Пластическая и эстетическая хирургия



Точность: индивидуальная настройка мощности и эффектов



Экономия времени: одновременная работа 2 хирургов



## Принадлежности – больше, чем просто набор инструментов

ARC 400 – представитель нового поколения электрохирургических аппаратов. Он обеспечивает наилучшие результаты и максимальную производительность при использовании всех стандартных семейств инструментов.

С принадлежностями BOWA аппарат ARC 400 образует завершённую систему с исключительными показателями, с медицинской и экономической точек зрения.

## Тележка ARC CART – значительно мобильнее

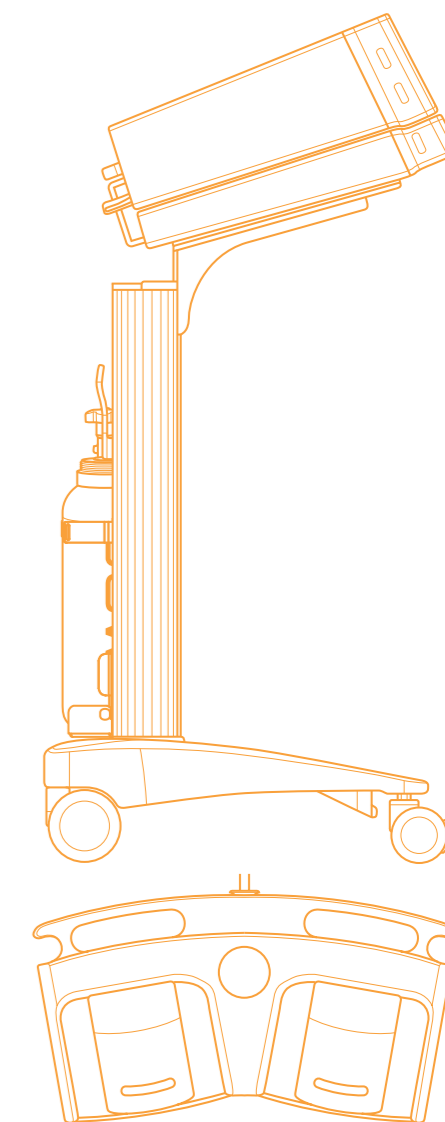
### Один модуль – множество возможностей

В операционной аппараты ARC 400, ARC PLUS и тележка ARC CART образуют мобильный рабочий модуль, который легко разместить там, где необходимо.

На тележке ARC CART все размещается на соответствующих местах; ее комплектация может быть индивидуальной, согласно вашим потребностям. В базовой комплектации ARC CART имеет четыре поворотных колесика с тормозами, ручку, канал для кабеля, фиксатор силового кабеля, опору ножного переключателя и держатель кабеля. Полка продумана с учетом наилучшего расположения генератора ARC.

В качестве дополнительных комплектующих, значительно повышая мобильность, имеются ящики, корзины, полки, например, для системы эвакуации дыма SHE SHA, подставки для баллонов с газом, разъемы для выравнивания потенциалов.

Педальные переключатели водонепроницаемые (IPX8) и взрывозащищенные. Педали расположены эргономично, что позволяет работать долго, не чувствуя усталости.



Оптимально: обзор и управление



Гибкость: свободное закрепление функций за педальными переключателями



Экономия места: малогабаритная конструкция



# ПРИНАДЛЕЖНОСТИ BOWA – БЕЗОПАСНОСТЬ БЕЗ КОМПРОМИССОВ

«Просто безопасно» – это больше, чем рекламный слоган и больше, чем обещание. Для нас это ответственность за стремление преодолеть стереотипы и выходить за пределы существующих стандартов. Такой подход приводит к решениям, которые открывают новые перспективы и совершенствуют нашу помощь и поддержку в вашей работе.

Компания BOWA, производитель высокотехнологичного медицинского оборудования, предлагает, как комплексные системы для ВЧ-хирургии, так и дополнительные самостоятельные изделия.

Более подробную информацию об ассортименте BOWA можно получить на сайте: [www.bowa-medical.com](http://www.bowa-medical.com).

Система ARC и принадлежности



Ультразвуковая система LOTUS



LIGATION – лигирование сосудов



Аргонплазменная электрохирургия



Система эвакуации дыма SHE SHA



Инструменты для лапароскопии



ViZZER® – биполярные ножницы



Пинцеты



Держатели электродов и электроды



Кабели и адаптеры



Нейтральные электроды



Комплекты принадлежностей



## Сделано в Германии

### Техническая информация

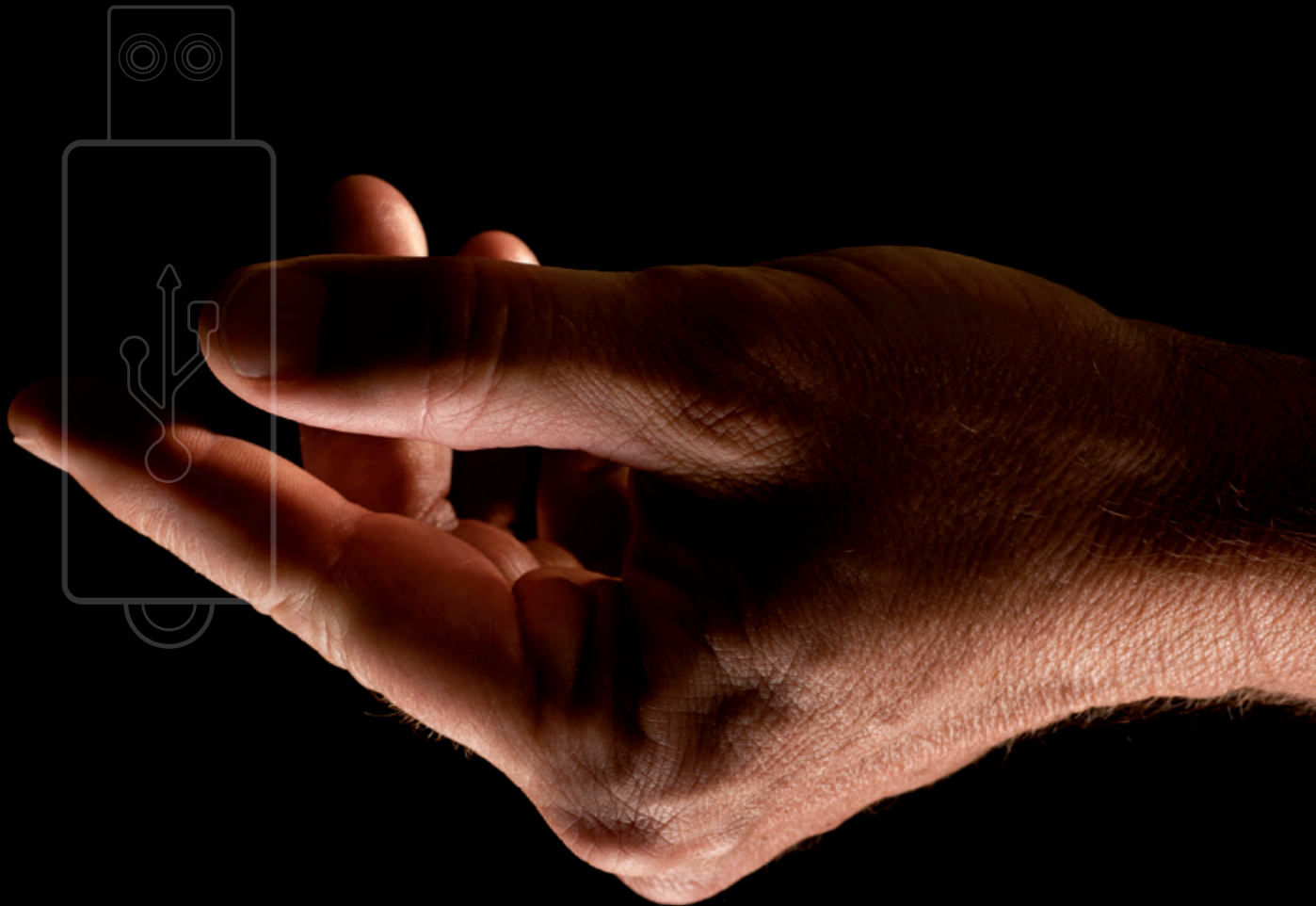
Конструкция BOWA ARC 400 позволяет использовать это устройство практически в любой области электрохирургии. Генераторы ARC можно разместить на консоли или, для обеспечения максимальной мобильности, на тележке ARC CART. Аппарат имеет два монополярных и три биполярных разъема. Простое обслуживание, например,

считывание информации с аппарата или обновление ПО с помощью программ, поставляемых нами на USB-носителях, может быть выполнено техническим персоналом больницы. При необходимости подключения аксессуаров, выпущенных другими производителями, это можно выполнить с помощью различных адаптеров.

Обзор технических параметров	ARC 400	ARC PLUS
Напряжение сети	100 – 127 В / 220 – 240 В	100 – 240 В
Частота сети	50 Гц	50 Гц
Потребляемый ток	макс. 5 А @ 230 В макс. 8 А @ 127 В макс. 10 А @ 100 В	макс. 0,6 А
Сетевой предохранитель	2 x T 5 АН 250 В / 2 x T 10 АН 250 В	2 x T 1 А
Мин. потребляемая мощность	3 Вт / 40 ВА	1 Вт / 20 ВА
Макс. потребляемая мощность	700 Вт / 1150 ВА	32 Вт / 65 ВА
Ширина x Высота x Глубина	430 x 180 x 475 мм	433 x 97 x 489 мм
Вес	12,5 кг	7,7 кг
Классификация согласно Директиве ЕС 93/42/ЕЭС	II b	II a
Класс защиты по EN 60601-1	I	I
Тип в соответствии с EN 60601-1	CF	-
Маркировка CE	CE0123	CE0123
Артикул	900-400	900-001
Опция «Bipolar resection»	900-395	-
Опция «LIGATION»	900-396	-
Опция «Bipolar SimCOAG»	900-399	-
Макс. мощность MONOPOLAR	400 Вт (при 200 Ом)	-
Макс. мощность BIPOLAR	400 Вт (при 75 Ом)	-
Частота на выходе	350 кГц / 1 МГц	-

**Инновационная система подключения инструментов для любых типов разъемов и возможностью подсоединения до пяти инструментов:**

**Монополярные:** 2 x 3-контактных/Bovie или 2 x 3-контактных/Erbe  
**Биполярные:** 2 x 2-контактных или 1 x 2-контактный и 2 x 2/Erbe



### Обновление с USB – это легко

Воспользуйтесь новейшими разработками, которым принадлежит будущее. ARC 400 всегда готов стать совершеннее. Вы можете легко обновить программное обеспечение ARC 400 с помощью USB-накопителя или установить новые

программы. Многочисленные стандартные соединения гарантируют совместимость с будущими технологиями и автоматизированное подключение к системной среде, даже в будущем.



Совершенный дизайн: конструкция идеально соответствует гигиеническим требованиям операционной



Продуманный интерфейс: USB-порт и сетевой разъем – для решений сегодня и в будущем

**BOWA**  
EINFACH SICHER

BOWA-electronic GmbH & Co. KG  
Heinrich-Hertz-Strasse 4 – 10  
72810 Gomaringen | Germany

Телефон +49 (0) 7072-6002-0  
Телефакс +49 (0) 7072-6002-33  
info@bowa.de | bowa-medical.com

Представительство в России  
125040 Москва  
Ленинградский проспект,  
д. 24, стр. 3

+7 (495) 980-53-13  
russia@bowa.de  
bowa-medical.com

Представництво в Україні  
02081 Київ  
Проспект Григоренка,  
д. 22/20, оф 248

+380 (44) 593-86-99  
ukraine@bowa.de  
bowa-medical.com

Представительство в Республике  
Казахстан  
050004 Алматы  
ул. Наурызбай батыра, 17 оф.211/1

+7 (777) 156-11-00  
kazakhstan@bowa.de  
bowa-medical.com

